

Zeitschrift: Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

Herausgeber: Staatskanzlei des Kantons Bern

Band: - (1998)

Heft: [2]: Rapport de gestion : rapport

Register: Votations populaires fédérales et cantonales

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Votations populaires fédérales et cantonales

Votations populaires fédérales (résultats du canton de Berne)

Date (taux de participation)	Titre	Nombre de oui	Nombre de non
7 juin 1998 (38,7%)	Article constitutionnel sur les mesures visant à équilibrer le budget (Objectif budgétaire 2001)	180 379	69 136
	Initiative populaire «pour la protection de la vie et de l'environnement contre les manipulations génétiques (Initiative pour la protection génétique)»	107 254	150 129
	Initiative populaire «S.o.S. – pour une Suisse sans police fouineuse»	63 500	189 622
27 sept. 1998 (53,6%)	Loi fédérale concernant une redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations	205 371	153 691
	Initiative populaire «pour des produits alimentaires bon marché et des exploita- tions agricoles écologiques»	94 539	258 395
	Initiative populaire «pour la 10 ^e révision de l'AVS sans relèvement de l'âge de la retraite»	139 594	216 134
29 nov. 1998 (37,6%)	Arrêté fédéral relatif à la réalisation et au financement des projets d'infrastructure des transports publics	163 828	85 430
	Arrêté fédéral sur un nouvel article céréaliier de durée limitée	195 272	45 612
	Initiative populaire «pour une politique raisonnable en matière de drogue»	67 937	181 852
	Modification de la loi fédérale sur le travail dans l'industrie, l'artisanat et le commerce (loi sur le travail)	159 901	84 711

Votations populaires cantonales

Date (taux de participation)	Titre	Nombre de oui	Nombre de non
7 juin 1998 (37,4%)	Initiative législative tendant à l'interdiction de se déguiser lors des manifestations soumises à autorisation	130 401	118 457

